

I certify that this instrument
is registered or filed in the
Restigouche
County Registry Office,
New Brunswick

J'atteste que cet instrument est
enregistré ou déposé au bureau
de l'enregistrement du comté de
Restigouche
Nouveau-Brunswick

2013-10-22
13:58
33232324

2013-10-22 13:58 33232324
date/date time/heure number/numéro

Guylaine Benoit.
Registrar-Conservateur

BY-LAW NO. 806-13-A

A BY-LAW TO AMEND

BY-LAW NO. 806-11

TOWN OF DALHOUSIE ZONING BY-LAW

ARRÊTÉ N° 806-13-A

ARRÊTÉ PORTANT MODIFICATION DE L'ARRÊTÉ

N° 806-11

ARRÊTÉ DE ZONAGE DE LA VILLE DE DALHOUSIE

The Council of the Town of Dalhousie, under the authority vested in it by Section 74 of the Community Planning Act, enacts as follows:

En vertu des pouvoirs que lui confère l'article 74 de la *Loi sur l'urbanisme*, le conseil municipal de la Ville de Dalhousie édicte :

1. *By-law No. 806-11, Town of Dalhousie Zoning By-law, is amended by replacing Section 2.1 Purpose, paragraph (a) and substituting the following, adding the attached Schedule E:*

1. *L'arrêté n° 806-11, l'Arrêté de zonage de la Ville de Dalhousie, est modifié par suppression l'alinéa a) de l'article 2.1 Objet et son remplacement par ce qui suit, ainsi que par adjonction de l'annexe E :*

2.1 Purpose

2.1 Objet

The purpose of this By-law, enacted under the provisions of Section 34 of the Community Planning Act, is to prohibit, regulate and control the use and development of lands and buildings within the Town of Dalhousie to facilitate the orderly and economic development of land in accordance with the policies set forward in the Municipal Plan for Dalhousie, and includes the following:

Édicté en vertu de l'article 34 de la *Loi sur l'urbanisme*, le présent arrêté a pour objet d'interdire, de réglementer et de régir l'usage et l'aménagement des terrains et des bâtiments situés dans le territoire de la Ville de Dalhousie afin de favoriser l'aménagement ordonné et économique des terrains en conformité avec les politiques énoncées dans le *Plan municipal – Ville de Dalhousie*; notamment :

a) Divides the municipality into zones as delineated on Schedule A, entitled the "Zoning Map", dated December 2010, and amended by the plans attached as:

a) il divise la municipalité en zones ainsi qu'il est illustré à l'annexe A intitulée « Carte de zonage », datée de décembre 2010, et modifiée par les plans ci-joints :

i) Schedule B, entitled

i) l'annexe B, intitulée

"Town of Dalhousie Zoning Amendment" and dated December 2011,

ii) Schedule C, entitled "Town of Dalhousie Zoning Amendment" and dated March 2012,

iii) Schedule D, entitled "Town of Dalhousie Zoning Amendment" and dated May 2013, and

iv) Schedule E, entitled "Town of Dalhousie Zoning Amendment" and dated July 2013.

« Modification au zonage de la Ville de Dalhousie » et datée de décembre 2011,

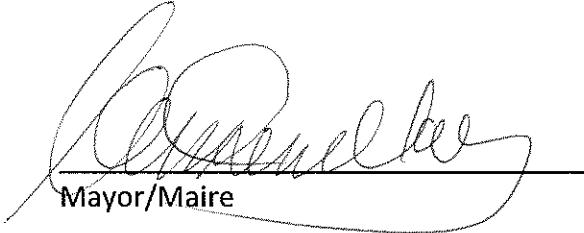
ii) l'annexe C, intitulée « Modification au zonage de la Ville de Dalhousie » et datée de mars 2012,

iii) l'annexe D, intitulée « Modification au zonage de la Ville de Dalhousie » et datée de mai 2013, et

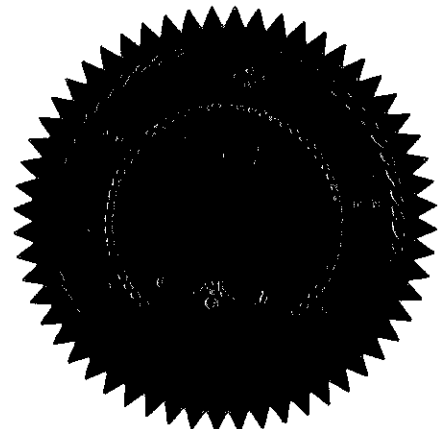
iv) l'annexe E, intitulée « Modification au zonage de la Ville de Dalhousie » et datée de juillet 2013.

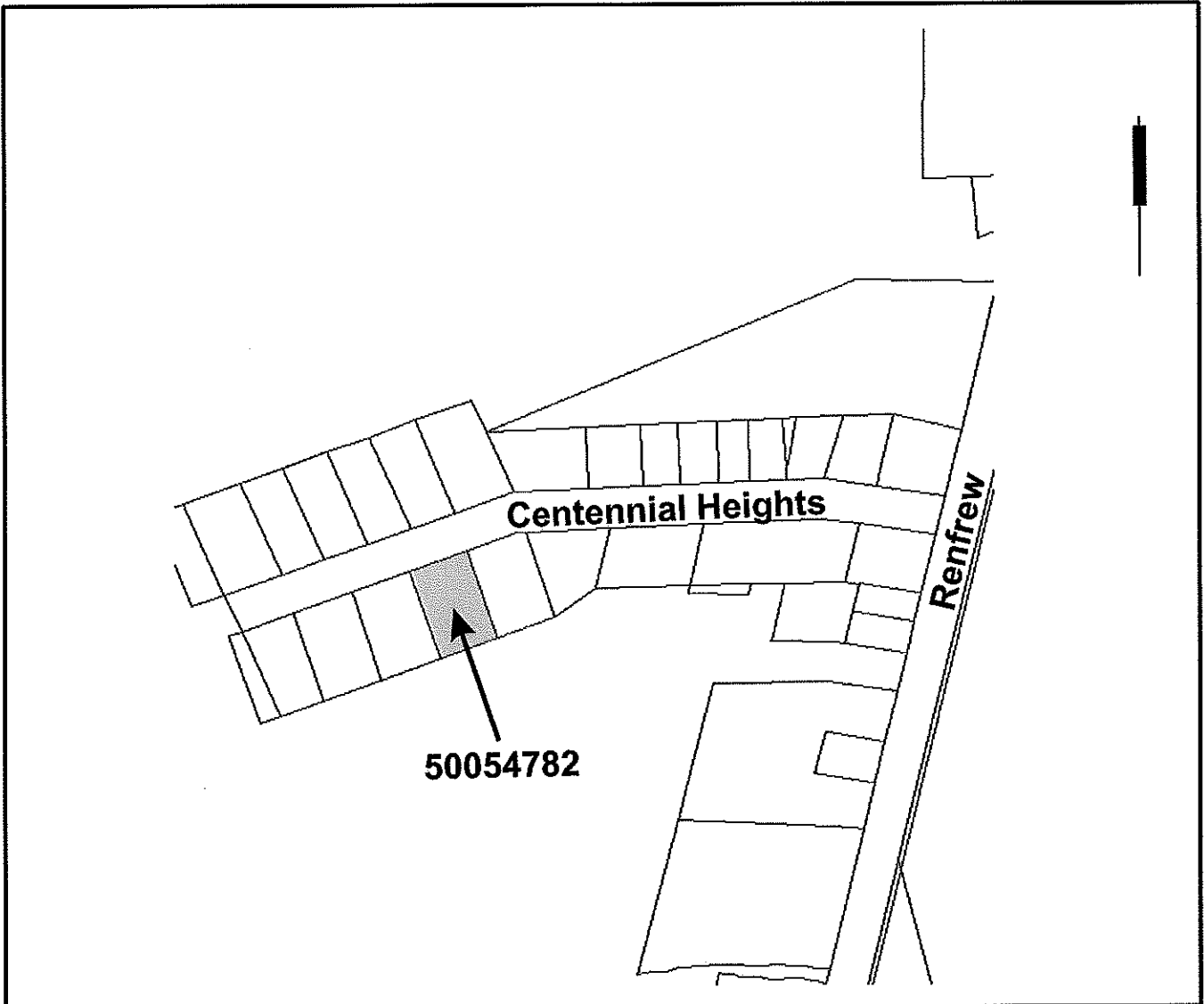
First Reading: September 16, 2013
Second Reading: September 16, 2013
Third Reading: October 22, 2013

Première lecture : Le 16 septembre 2013
Deuxième lecture : Le 16 septembre 2013
Troisième lecture : le 22 octobre 2013


Mayor/Maire


Administrator/Administratrice





TOWN OF
DALHOUSIE
 ZONING AMENDMENT

VILLE DE
DALHOUSIE
 MODIFICATION DE ZONAGE

SCHEDULE E
 JULY 2013

ANNEXE E
 JUILLET 2013

Area rezoned from
 R1 (Single-Family and
 Two-Family Residential)
 to
 MH (Mobile Home
 Residential)

**202 rue
 Centennial Heights**

Secteur rezoné de
 R1 (Résidentielle Unifamiliale
 et Bifamiliale)
 à
 MM (Résidentielle de
 Maisons Mobiles)